



ENGLISH

Important

Read this important information carefully before you use the shaver, the SmartClean system (specific types only) and the charging stand (specific types only). Save this leaflet for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

Warning

- The adapter contains a transformer; Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

Caution

- Never immerse the SmartClean system or the charging stand in water nor rinse it under the tap. (Fig. 1)
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Do not use the shaver, SmartClean system, adapter, charging stand or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adapter, charging stand or part with one of the original type.
- Only use the SmartClean system with the original SmartClean cleaning cartridge.
- Always place the SmartClean system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- When the SmartClean system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Always make sure that the cartridge compartment is closed before you use the SmartClean system to clean or charge the shaver.
- The SmartClean system thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Compliance with standards

- This shaver is waterproof and complies with the internationally approved safety regulations. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used cordlessly (Fig. 2).
- The shaver and the SmartClean system comply with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The adapter is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 1).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery (Fig. 2).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Note: We strongly advise you to have a professional remove the rechargeable battery.

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1 Check if there are screws in the back of the shaver or in the hair chamber. If so, remove them.**
- 2 Remove the back and/or front panel of the shaver with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.**
- 3 Remove the rechargeable battery.**

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

БЪЛГАРСКИ

Важно

Преди да използвате самобръсначката, системата SmartClean (само за определени модели) и зарядната поставка (само за определени модели), прочетете внимателно тази важна информация. Запазете листовката за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете адаптера сух (фиг. 1).

Предупреждение

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаща вода.

Внимание

- Никога не потапяйте системата SmartClean или зарядната поставка във вода и не ги мийте с течаща вода. (фиг. 1)
- Никога не изплаквайте самобръсначката с вода, по-гореща от 80°C.
- Не използвайте самобръсначката, системата SmartClean, адаптера, зарядната поставка и която и да е друга част, ако тя е повредена, тъй като това може да причини наранявания. Винаги заменяйте повредените адаптер, зарядна поставка или част с оригинални такива.
- Използвайте системата SmartClean само с оригиналната почистваща касета SmartClean.
- Поставете системата SmartClean винаги върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.
- Когато системата SmartClean е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на течността за почистване.

- Винаги проверявайте дали отделението за пълнители е затворено, преди да използвате системата SmartClean за почистване или зареждане на самобръсначката.
- Системата SmartClean измива щателно, но не дезинфекцира самобръсначката, така че не ползвайте самобръсначката съвместно с други.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован захранващ блок вътре в самобръсначката.

Съответствие със стандартите

- Тази самобръсначка е водоустойчива и съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност. Подходяща е за употреба във ваната или под душа, както и за измиване с течаща вода. Поради тази причина, от съображения за сигурност самобръсначката може да се използва само на батерии (фиг. 2).
- Самобръсначката и системата SmartClean отговарят на всички приложими стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Общи положения

- Адаптерът е съоръжен с автоматичен селектор на напрежение и е подходящ за напрежения на мрежата от 100 до 240 волта.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: Lc = 69 dB(A)

Рециклиране

- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС (фиг. 1).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, обхваната от Директива 2006/66/ЕО, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране или сервизен център на Philips, така че акумулаторната батерия да бъде премахната от специалист (фиг. 2).
- Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъците за електрически продукти и на акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и акумулаторните батерии предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Забележка: Настоятелно ви препоръчваме да занесете акумулаторната батерия да бъде премахната от специалист.

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

- 1** Проверете дали има винтове на задната страна на самобръсначката или в отделението за косми. Ако има ги свалете.
- 2** Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с акумулаторната батерия.
- 3** Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за бръснешните глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

ČEŠTINA

Důležité

Před použitím holicího strojků, systému SmartClean (pouze některé typy) a nabíjecího stojanu (pouze některé typy) si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uschovejte tento leták pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu (Obr: 1).

Varování

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Holicí strojek před čištěním pod tekoucí vodou vždy odpojte od sítě.

Upozornění

- Systém SmartClean ani nabíjecí stojan neponořujte do vody, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou. (Obr: 1)
- Pro oplachování holicího strojků nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 80 °C.
- Nepoužívejte holicí strojek, systém SmartClean, adaptér, nabíjecí stojan ani žádnou jinou část, pokud jsou poškozené. Mohlo by dojít ke zranění. Poškozený adaptér, nabíjecí stojan nebo jinou součást vždy vyměřte za původní typ.
- Systém SmartClean používejte pouze s originálními čistícími kazetami SmartClean.
- Systém SmartClean pokládejte vždy na stabilní vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Když je systém SmartClean připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedocházelo k úniku čistící kapaliny.
- Před použitím systému SmartClean na čištění nebo nabití holicího strojků se vždy ujistěte, že příhrádka pro kazetu je uzavřena.
- Systém SmartClean důkladně čistí strojek, ale nedezinfikuje jej, proto holicí strojek nesdílejte s ostatními.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojků může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a nehrozí žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojků jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojků.

Soulad s normami

- Tento holicí strojek je vodotěsný a odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům. Je vhodný pro použití při koupeli nebo ve sprše a můžete jej omývat pod tekoucí vodou. Z důvodů bezpečnosti můžete holicí strojek používat pouze bez kabelu (Obr: 2).
- Holicí strojek a systém SmartClean odpovídají všem normám a předpisům, které se týkají elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Přístroj je vybaven automatickým voličem napětí; je vhodný do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 voltů.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečně nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: Lc = 69 dB (A)

Recyklace

- Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU (Obr: 1).
- Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí baterii, na kterou se vztahuje evropská směrnice 2006/66/ES a kterou nelze likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem. Důrazně doporučujeme, abyste zanesli výrobek do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmout nabíjecí baterie na odborníci (Obr: 2).
- Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických i elektronických výrobků

a dobíjecích baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo dobíjecí baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a dobíjecích baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí nabíjecí baterie

Poznámka: Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí nabíjecí baterie nechali na odbornících.

Nabíjecí baterii z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li baterii vyjmát, ujistěte se, že je zcela vybitá.

Pozor, pásky od baterie jsou ostré.

- 1** Zkontrolujte, zda se v zadní straně holicího strojků nebo v prostoru pro ostřížené vlasy nacházejí šrouby. Pokud ano, vyjměte je.
- 2** Pomocí šroubováku demontujte přední a/nebo zadní panel holicího strojků. V případě potřeby také demontujte další šrouby a/nebo díly, poté uvidíte desku s plošnými spoji a baterii.
- 3** Vyjměte nabíjecí baterii.

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatněm záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (hožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebením.

EESTI

Tähtis

Lugege seda kasutusjuhendit enne pardli, Smart Cleani süsteemi (ainult teatud mudelid) ja laadimisaluse (ainult teatud mudelid) kasutamist hoolikalt. Hoidke kasutusjuhendit edaspidiseks lugemiseks alles.

Oht

- Hoidke adapterit kuivana (In 1).

Hoiatus

- Adapterit on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhairetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendit seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne pardli kraani all pesemist.

Ettevaatus

- Ärge kunagi kastke SmartCleani süsteemi või laadimisalust vette ega loputage neid voolava vee all. (Jn 1)
- Ärge kunagi kasutage pardli loputamiseks 80 °C kuumemat vett.
- Ärge kasutage pardlit, SmartCleani süsteemi, adapterit, laadimisalust või mõnda muud osa, kui see on kahjustatud, sest see võib põhjustada vigastusi. Vahetage alati kahjustatud adapter; laadimisalus või osa originaalvaruosast vastu välja.
- Kasutage SmartCleani süsteemi alati originaalse SmartCleani puhastuskassetiga.
- Pange SmartCleani süsteemi lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Ärge kasutusvalmis SmartCleani süsteemi pesuvahendi lekkimise ärahoidmiseks teise kohta paigutage.
- Veenduge alati, et kasseti kamber on suletud enne, kui kasutate SmartCleani süsteemi pardli puhastamiseks või laadimiseks.
- SmartCleani süsteem küll peseb pardli hoolikalt puhtaks, kuid ei desinfitseeri seda, seepärast ärge andke pardlit teistele kasutada.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küünimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensini või atsetooni.
- Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud ohutuseeskirjadele. Seda võib kasutada nii vannis kui ka duši all, aga ka kraani all puhastada. Ohutuse tagamiseks saab pardlit ainult juhtmeta kasutada (Jn 2).
- Pardel ja SmartCleani süsteem vastavad kõigile asjakohastele elektromagnetväljade kiirgust käsitlevatele standarditele ja määrustele.

Üldteave

- Adapter on varustatud automaatse pingevaljaga ja on kasutatav toitepinge vahemikus 100–240 volti.
- Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Maksimalne müra: Lc = 69dB(A)

Ringlusvõtt

- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL (Jn 1).
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab sisseehitatud laetavat akut, mille suhtes kehtib Euroopa direktiiv 2006/66/EÜ ja mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Soovitame teil tungivalt viia toode ametlikku kogumispunkti või Philipsi hoolduskeskusesse, et lasta laetav aku asjatundjal eemaldada (Jn 2).

- Viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete ja patareide kohaliku lahuskogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet ja patareid tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete ja laetavate patareide õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Laetava aku eemaldamine

Märkus: soovitame teil tungivalt lasta laetav aku asjatundjal eemaldada.

Võtke laetav aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Ettevaatus, aku klemmiribade ääred on teravad.

- 1** Kontrollige, kas pardli tagaküljel või karvakambris on kruvid. Kui jah, eemaldage need.
- 2** Eemaldage kruvikeeraja abil seadme tagumine paneel ja/või esipaneel. Vajadusel eemaldage ka kruvid ja/või osad, kuni näete trükkplaati koos laetava akuga.

- 3** Eemaldage laetav aku.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

HRVATSKI

Važno

Prije upotrebe aparata za brijanje, sustava SmartClean (samo neki modeli) i postolja za punjenje (samo neki modeli) pažljivo pročitajte ove važne informacije. Spremite ovaj letak za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh (Sl. 1).

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako

nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.

- Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.

Oprez

- Sustav SmartClean ili postolja za punjenje nikada nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode. (Sl. 1)
- Za ispiranje aparata za brijanje nikada ne koristite vodu temperature više od 80 °C.
- Aparat za brijanje, sustav SmartClean, adapter, postolja za punjenje ili neki drugi dio nemojte koristiti ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni adapter, postolja za punjenje ili neki drugi dio obavezno zamijenite originalnim.
- Sustav SmartClean koristite samo s originalnim SmartClean spremnikom za čišćenje.
- Sustav SmartClean uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Kad je sustav SmartClean spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.
- Uvijek provjerite da odjeljak za spremnik bude zatvoren prije uporabe sustava SmartClean ili punjenja aparata za brijanje.
- Sustav SmartClean temeljito čisti, ali ne dezinficira vaš aparat za brijanje, pa stoga nemojte zajednički koristiti aparat s drugim osobama.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Sukladnost standardima

- Ovaj je aparat za brijanje vodootporan i proizveden u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama. Pogodan je za korištenje u kadi ili pod tušem i pranje pod mlazom vode. Iz sigurnosnih razloga aparat za brijanje može se koristiti samo bežično (Sl. 2).
- Aparat za brijanje i sustav SmartClean sukladni su svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Adapter je opremljen mehanizmom za automatski odabir napona i odgovara mu napon od 100 do 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna razina buke: Lc = 69 dB (A)

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU (Sl. 1).
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje su obuhvaćene EU direktivom 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Izričito preporučujemo da proizvod odnesete na službeno

mjesto za prikupljanje ili u servisni centar tvrtke Philips gdje će stručna osoba izvoditi punjivu bateriju (Sl. 2).

- Informirajte se o lokalnom sustavu za zasebno prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlazite proizvod i punjive baterije s normalnim kućanskim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje punjive baterije

Napomena: Izričito preporučujemo da vađenje punjive baterije prepustite profesionalcu.

Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.

Budite oprezni, trake baterija su vrlo oštre.

- 1** Provjerite ima li vijaka sa stražnje strane aparata za brijanje ili u spremniku za dlačice. Ako ih ima, uklonite ih.
- 2** Stražnju i/ili prednju ploču aparata za brijanje odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije.
- 3** Izvadite punjivu bateriju.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-mjesto tvrtke Philips www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

MAGYAR

Fontos!

Figyelmessen olvassa el a fontos tudnivalókat a borotva, a SmartClean rendszer (bizonyos típusok esetén) és a töltőállvány (bizonyos típusok esetén) használat előtt. Órizzon meg a tájékoztatót későbbi használatra.

Vigyázat!

- Tartsa szárazon az adaptert (ábra 1).

Figyelmeztetés

- Az adapter tartalmaz egy transzformátort. Az adapter más csatlakozóval nem helyettesíthető, ezért ne vágja el, mert az veszélyes lehet.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a

gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.

- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a borotva csatlakozóját a falí aljzatból.

Figyelmeztetés!

- Ügyeljen rá, hogy ne merítse vízbe a SmartClean rendszert vagy a töltőállványt, és ne öblítse le őket vízcsap alatt. (ábra 1)
- Soha ne használjon 80 °C-nál melegebb vizet a borotva leöblítéséhez.
- Ne használja a borotvát, a SmartClean rendszert, az adaptert, a töltőt, illetve a készülék egyéb alkatrészeit, ha megsérültek, mert az sérüléshez vezethet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a megsérült adaptert, töltőt, illetve alkatrészt.
- A SmartClean rendszert kizárólag az eredeti tisztítópatronnal használja.
- A szivárgás megakadályozása érdekében a SmartClean rendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- A tisztítószerv szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész SmartClean rendszert.
- Mielőtt tisztítani vagy tölteni kezdi a borotvát a SmartClean rendszer segítségével, ellenőrizze, hogy a patronok tárolórekesze le van-e zárva.
- A SmartClean rendszer alaposan tisztít, de nem fertőtleníti, ezért ne használja a borotvát másokkal közösen.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószert vagy súrolószert (pl. benzint vagy acetont).
- A készülék leöblítésekor a borotva alján lévő hálózati csatlakozónál víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektronikus alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.

Szabványoknak való megfelelés

- A borotva vízálló kialakítású és megfelel a nemzetközileg jóváhagyott biztonsági előírásoknak. A készülék lehetővé teszi a fürdés vagy tusolás közben történő használatot, illetve a csap alatt történő tisztítást. Biztonsági okokból a borotva csak vezeték nélküli használatot tesz lehetővé (ábra 2).
- A borotva és a SmartClean rendszer az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- Az adapter automatikus hálózati feszültségválasztóval van ellátva, így alkalmas 100-240 Volt hálózati feszültségre való csatlakoztatáshoz.
- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximum zajszint: Lc = 69 dB (A)

Újrahasznosítás

- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek (ábra 1).

- Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék beépített akkumulátorral működik, amelyre a 2006/66/EK jelű irányelv vonatkozik, és nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort (ábra 2).
- Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és beépített akkumulátorok szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket és beépített akkumulátort a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék és beépített akkumulátor megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Az akkumulátor eltávolítása

Megjegyzés: Ajánlott, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.

Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, az akkumulátor szélei élesek.

- 1** Ellenőrizze, hogy vannak-e csavarok a borotva hátulsó részén, vagy a hajgyűjtő kamrában. Ha igen, távolítsa el azokat.
- 2** Csavarhúzó segítségével távolítsa el a borotva hátulsó és/vagy elülső paneljét. Ha szükséges, távolítsa el a további csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg meg nem találja a nyomtatott áramkörrel ellátott újratölthető akkumulátort.

- 3** Távolítsa el az akkumulátort.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a különálló világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

ҚАЗАҚША

Маңызды

Ұстараны, SmartClean жүйесін (тек белгілі бір түрлерде) және зарядтау қондырмасын (тек белгілі бір түрлерде) пайдалану алдында, осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығыңыз. Пайдаланушы нұсқаулығын болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Адаптерді құрғақ күйде ұстаныз (Сурет 1).

Абайлаңыз!

- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді ауыстыруға немесе оған басқа штепсельдерді қосуға болмайды: бұл өте қауіпті.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Ағын сумен шаймас бұрын, ұстараны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.

Ескерту

- SmartClean жүйесін немесе зарядтау қондырмасын суға ешқашан батырмаңыз және ағынды су астында шаймаңыз. (Сурет 1)
 - Ұстараны 80°C-тан жоғары ыстық сумен шаюға болмайды.
 - Зақымданған жағдайда, ұстараны, SmartClean жүйесін, адаптерді, зарядтау қондырмасын немесе кез келген басқа бөлшекті пайдаланбаңыз. Жарақаттануыңыз мүмкін. Зақымданған адаптерді, зарядтау қондырмасын немесе бөлшектерді әрқашан тек түпнұсқа түрлерімен ауыстырыңыз.
 - SmartClean жүйесін тек түпнұсқа SmartClean тазалау картриджімен қолданыңыз.
 - Су ағып кетпеу үшін, SmartClean жүйесін әрдайым тұрақты, тегіс және көлбеу жерге қойыңыз.
 - SmartClean жүйесі қолдануға дайын болғанда, тазалағыш сұйықтығы ағып кетпеу үшін, оны қозғалтуға болмайды.
 - SmartClean жүйесін ұстаны тазалау немесе зарядтау үшін қолданар алдында міндетті түрде картридж бөлімін жабыңыз.
 - SmartClean жүйесі ұстараңызды жақсылап тазалайды, алайда ол оны инфекциядан тазаламайды, сондықтан ұстараны басқа адамдармен бірге қолданбаңыз.
 - Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
 - Сумен шайған кезде электр ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі өз өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.
- Стандарттарға сәйкестігі**
- Ұстара халықаралық деңгейде бекітілген қауіпсіздік ережелеріне сай келеді. Оны ваннада немесе душта пайдалануға, сондай-ақ ағынды сумен жууға болады. Қауіпсіздік максаттарда ұстара тек сымсыз түрде жұмыс істейді (Сурет 2).

- Ұстара мен SmartClean жүйесі барлық қолданыстағы стандарттарға және электромагниттік өрістердің әсерлеріне қатысты ережелерге сай.

Жалпы ақпарат

- Құралдың автоматты кернеу таңдағышы бар, сондай-ақ құрал кернеуі 100 және 240 вольт аралығындағы розеткаларға арналған.
- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.
- Ең жоғарғы шу деңгейі: Lc= 69 дБ (А).

Өңдеу

- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді (Сурет 1).
- Бұл таңба қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге лақтыруға болмайтын 2006/66/ЕС еуропалық директивасымен қамтылған кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтитынын білдіреді. Кәсіпқой зарядталмалы батареяны алуы үшін өнімді ресми жинау орнына немесе Philips сервистік орталығына апару ұсынылады (Сурет 2).
- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгініңіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяны алу

Ескертпе. Кәсіпқойың зарядталмалы батареяны алуы ұсынылады.

Құрылғыны тастаудың алдында батареяны шығарыңыз. Батареяны шығарып аларда ондағы зарядтың толық таусылғанын тексеріңіз.

Абай болыңыз, батарея қырлары өте өткір болады.

- 1** Ұстараның артында немесе шаш жиналатын орнында бұрандалардың бар екенін тексеріңіз. Бар болса, оларды шығарыңыз.

- 2** Бұрандасы бар ұстараның артқы және/немесе алдыңғы панелін алып тастаңыз. Қажет болса, қайта зарядталатын батарея мен схемалық тақта ашылғанша қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді де алып тастаңыз.

- 3** Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепiлдiк шектеулерi

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретiндiктен, халықаралық кепiлдiк шарттарымен қамтылмайды.

Электр ұстара

Өндiрушi: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”,

Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендi Одақ территориясына импорттаушы:

“Филипс” ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу

қаласы, Сергей Макеев көшесi, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

S9711/31, S9521/31, S9511/41, S9151/31, S9111/41,

S9031/12: Li-ion, 100-240V, 50/60Hz.

Тұрмыстық қажеттiлiктерге арналған

Кепiлдiк бойынша қызмет көрсету жөнiндегi сұрақтарға

жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз.

Өнiмнiң жарамдылық мерзiмi сатып алған күннен бастап

2 жыл. Барлық қосымша ақпаратты 8 75 11 65 01 23

телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан

алуға болады (стационарлық телефон арқылы Қазақстан

Республикасы аумағына қоңырау шалу тегiн). По вопросам

гарантийного обслуживания обратитесь по месту

приобретения товара. Срок службы изделия 1 год с даты

продажи. Всю дополнительную информацию можно

получить в Информационном центре по телефону

8 75 11 65 0123 (бесплатный звонок на территории РК со

стационарных телефонов)

LIETUVIŠKAI

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis barzdaskute, „SmartClean“ sistema (tik tam tikruose modeliuose) ir įkrovimo stovų (tik tam tikruose modeliuose), atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją. Saugokite šį lankstinuką, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Adapterį laikykite sausiai (Pav. 1).

Įspėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Prieš plaudami barzdaskutę po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite ją nuo tinklo.

Dėmesio

- „SmartClean“ sistemos ar įkrovimo stovo niekada nemerkite į vandenį ir neplaukite jų vandeniu iš čiaupo. (Pav. 1)
- Barzdaskutės niekada neskalauskite šiltesniu už 80 °C vandeniu.
- Nenaudokite barzdaskutės, „SmartClean“ sistemos, adapterio, įkrovimo stovo ar bet kokių kitų dalių, jei jos pažeistos, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite pažeistą adapterį, įkrovimo stovo ar kitą dalį originaliomis dalimis.
- „SmartClean“ sistemą naudokite tik su originalia „SmartClean“ valymo kasete.
- „SmartClean“ sistema dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus, kad iš jos netekėtų vanduo.
- Parengę „SmartClean“ sistemą naudoti, jos nejudinkite, kitaip gali iškelti plovimo skysčius.
- Jei norite išvalyti arba įkrauti barzdaskutę, prieš pradėdami naudoti „SmartClean“ sistemą visada patikrinkite, ar kasetės skyrius yra uždarytas.
- „SmartClean“ sistema gerai išplauna barzdaskutę, bet jos nedezinfekuoja, todėl nesisidalinkite barzdaskute su kitais asmenimis.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetonu.
- Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.

Atitiktis standartams

- Ši barzdaskutė atspari vandeniui ir atitinka patvirtintus tarptautinius saugumo reikalavimus. Ją galima naudoti vonioje ar duše ir plauti vandeniu iš čiaupo.
- Dėl saugumo priežasčių barzdaskutę galima naudoti tik be laido (Pav. 2).
- Barzdaskutė ir „SmartClean“ sistema atitinka taikomus standartus ir taisyklės dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Adapteryje įmontuotas automatiškai parenkantis įtampa įtaxis, kuris pritaikytas 100–240 voltų įtampai.
- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 69 dB [A]

Perdirbimas

- Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES (Pav. 1).
- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumuliatorius, kuriam taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2006/66/EB, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Gaminį rekomenduojame atiduoti į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ techninės priežiūros centrą, kad specialistai išimtų įkraunamą akumuliatorių (Pav. 2).
- Susiraskite reikiamą informaciją apie vietos atskiro surinkimo sistemas, skirtas elektronikos gaminiams ir

įkraunamiems akumuliatoriams. Laikykitės vietos taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei įkraunamų akumuliatorių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir įkraunamų akumuliatorių išmetimas padeda apsaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Įkraunamų baterijų išėmimas

Pastaba. Rekomenduojame kreiptis į profesionalus, kad specialistai išimtų įkraunamą akumuliatorių.

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

Būkite atsargūs – maitinimo elemento juostelės yra aštrios.

- 1 Patikrinkite, ar barzdaskutės gale arba plaukų skyrelyje nėra varžtų. Jei yra, juos pašalinkite.**
- 2 Atsuktuvu nuimkite prietaiso galinę ir (arba) priekinę plokštę. Jei būtina, taip pat pašalinkite papildomus varžtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdintą schemą su įkraunama baterija.**

3 Išimkite įkraunamą maitinimo elementą.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite

www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą

visame pasaulyje galiojančią garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvi.

LATVIEŠU

Svarīgi!

Pirms skuvekļa, SmartClean sistēmas (tikai atsevišķiem modeļiem) lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet šo bukletu, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu (Zīm. 1).

Brīdinājums!

- Adapteri ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāļties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

- Pirms skuvekļa tīrīšanas mazgājot zem krāna vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktlīdždas.

Ievēribai

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet SmartClean sistēmu vai lādēšanas statīvu ūdenī, kā arī neskalojiet tos tekošā krāna ūdenī. (Zīm. 1)
- Nekad neskalojiet skuvekli ar ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 80°C.
- Nelietojiet skuvekli, SmartClean sistēmu, adapteri, lādēšanas statīvu vai jebkuru citu ierīces detaļu, ja tā ir bojāta, jo varat gūt traumas. Vienmēr nomainiet bojātu adapteri, lādēšanas statīvu vai detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Izmantojiet SmartClean sistēmu tikai ar oriģinālo SmartClean tīrīšanas kasetni.
- Lai izvairītos no nopuldēm, vienmēr novietojiet SmartClean sistēmu uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Kad SmartClean sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotītu tīrīšanas šķidrums noplūde, to nedrīkst pārvietot.
- Vienmēr pārliecinieties, ka kasetnes nodalījums ir aizvērts, pirms izmantojat SmartClean sistēmu skuvekļa tīrīšanai vai uzlādēšanai.
- SmartClean sistēma pilnībā iztīra skuvekli, bet nedezinficē to, tāpēc neļaujiet citiem lietot savu skuvekli.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet spiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Kad skalojat ierīci, no kontaktlīdždas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē.

Atbilstība standartiem

- Šis skuveklis ir ūdensdrošs un atbilst tarptautiski piemērojamiem drošības noteikumiem. Tas ir piemērots izmantošanai vannā vai dušā, kā arī mazgāšanai krāna ūdenī. Drošības nolūkos skuvekli var izmantot tikai bez vada (Zīm. 2).
- Skuveklis un SmartClean sistēma atbilst visiem piemērojamiem standartiem un regulām saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Adapteris ir aprīkots ar automātisku sprieguma selektoru un ir piemērots maiņstrāvas elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas kontaktdakša pārveido 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 69 dB(A)

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES (Zīm. 1).
- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēts uzlādējams akumulators, uz kuru attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Mēs stingri iesakām nogādāt produktu

- oficiālā savākšanas vietā vai Philips servisa centrā, lai profesionālis noņemtu lādējamo bateriju (Zīm. 2).
- legūstiet informāciju par vietējo lietoto elektrisko un elektronisko produktu un uzlādējamo akumulatoru savākšanu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neatbrīvojieties no produkta un akumulatora kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoša atbrīvošanās no vecajiem produktiem un akumulatora palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Akumulatora izņemšana

Piezīme: Stingri ieteicams uzlādējamā akumulatora izņemšanu uzticēt speciālistam.

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izmēģiniet bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Akumulatoru baterijas malas ir asas!

- 1 Pārbaudiet, vai skuveklā aizmugurē vai matijā nodalījumā ir skrūves. Ja ir, izskrūvējiet tās.
- 2 Izmantojot skrūvgriezi, noņemiet skuveklā aizmugures un/vai priekšējo paneli. Ja nepieciešams, izskrūvējiet arī papildu skrūves un/vai noņemiet papildu daļas, līdz ir redzama drukātās shēmas plate ar bateriju.
- 3 Izņemiet akumulatoru bateriju.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdz, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai atveišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolieņojas.

POLSKI

Ważne

Zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami przed pierwszym użyciem golarki, systemu SmartClean (tylko wybrane modele) i podstawki ładowującej (tylko wybrane modele). Zachowaj ulotkę na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).

Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat

korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem golarki pod wodą.

Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj systemu SmartClean ani podstawki ładowującej w wodzie ani nie oplukuj ich pod bieżącą wodą. (rys. 1)
- Nie splukuj golarki wodą o temperaturze przekraczającej 80°C.
- Nie używaj golarki, systemu SmartClean, zasilacza, podstawki ładowującej ani żadnej innej części w przypadku ich uszkodzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzony zasilacz, podstawkę ładowającą lub część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Korzystaj z systemu SmartClean wyłącznie z oryginalnym wkładem czyszczącym SmartClean.
- Zawsze używaj systemu SmartClean na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec przeciekowi.
- Gdy system SmartClean jest gotowy do użycia, nie przesuвай go, ponieważ mogłoby to spowodować przeciek płynu do czyszczenia.
- Przed użyciem systemu SmartClean do czyszczenia lub ładowania golarki zawsze należy upewnić się, że komora wkładu jest zamknięta.
- System SmartClean pozwala dokładnie wyczyścić golarkę, ale nie dezynfekuje jej i z tego względu nie należy jej używać wspólnie z innymi osobami.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Podczas płukania z gniazda u dołu golarki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golarki.

Zgodność z normami

- Ta golarka jest wodoszczelna i spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa. Można jej używać w kąpielni lub pod prysznicem, a także czyścić ją pod bieżącą wodą. W związku z tym ze względów bezpieczeństwa golarki można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego (rys. 2).
- Golarka i system SmartClean spełniają wszystkie normy i są zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Zasilacz jest wyposażony w automatyczny przełącznik napięcia i jest dostosowany do użytku w sieciach elektrycznych o napięciu od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.

- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 69 dB (A)

Recykling

- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (rys. 1).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WWE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy odniesienie produktu do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel (rys. 2).
- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać tego produktu ani akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wymowianie akumulatora

Uwaga: Zalecamy zlecenie wyjęcia akumulatora wykwalifikowanemu personelowi.

Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

- 1 Sprawdź, czy w tylnej części golarki lub w komorze na włosy znajdują się śrubki. Jeśli tak, odkręć je.
- 2 Zdejmij tylny lub przedni panel golarki za pomocą śrubokrętu. Jeśli to konieczne, zdejmij również dodatkową śrubki i części, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
- 3 Wyjmij akumulator.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Głowice gołące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

ROMÂNĂ

Important

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul de bărbierit, sistemul SmartClean (numai la anumite modele) și suportul de încărcare (numai la anumite modele). Salvați broșura pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu udați adaptorul (fig. 1).

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.

Precauție

- Nu scufunțați niciodată sistemul SmartClean sau suportul de încărcare în apă și nu îl clătiți la robinet. (fig. 1)
- Nu utilizați niciodată apă mai fierbinte de 80°C pentru a clăti aparatul de ras.
- Nu utilizați aparatul de bărbierit, sistemul SmartClean, adaptorul, suportul de încărcare sau orice altă componentă dacă este deteriorată, pentru a evita rănirea. Înlocuiți întotdeauna un adaptor, un suport de încărcare sau o componentă defectă cu una originală.
- Utilizați sistemul SmartClean numai cu cartușul de curățare original SmartClean.
- Plasați întotdeauna sistemul SmartClean pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Când sistemul SmartClean este gata de utilizare, nu trebuie mutat, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.
- Asigurați-vă întotdeauna că este închis compartimentul cartușului înainte de a utiliza sistemul SmartClean pentru a curăța sau a încălca aparatul de bărbierit.
- Sistemul SmartClean curăță, dar nu dezinfectează aparatul de bărbierit. În consecință, nu înlocuiți aparatul de bărbierit altor persoane.
- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sărmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.

Conformitatea cu standardele

- Acest aparat de ras este rezistent la apă și corespunde normelor de securitate aprobate pe plan internațional.

Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau la duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul de ras poate fi utilizat numai fără fir (fig. 2). Aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean respectă toate standardele relevante și reglementările privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Adaptorul este dotat cu un selector automat de tensiune și este adecvat pentru tensiuni de rețea cuprinse între 100 și 240 V.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 69 dB (A)

Reciclarea

- Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE (fig. 1).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată reglementată de Directiva Europeană 2006/66/EC care nu pot fi eliminate împreună cu gunoii menajeri. Îți recomandăm să duci produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist (fig. 2).
- Informează-te cu privire la sistemul separat de colectare local pentru produsele electrice și electronice și baterii reîncărcabile. Respectă regulile locale și nu arunca niciodată produsul și bateriile cu gunoii menajeri. Reciclarea corectă a produselor și bateriilor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Notă: Îți recomandăm să apelezi la un profesionist pentru a scoate bateria reîncărcabilă.

Scoate bateria numai atunci când schimbi/arunci aparatul. Asigură-te că bateria este descărcată complet atunci când o scoți.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

- 1** Verificați dacă există șuruburi pe partea posterioară a aparatului de ras sau în compartimentul pentru păr. Dacă există, îndepărtați-le.
- 2** Îndepărtați panoul din spate și/sau din față al aparatului de ras cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtați de asemenea șuruburile și/sau componentele suplimentare până când vedeți placa de circuite imprimată cu bateria reîncărcabilă.
- 3** Scoateți bateria reîncărcabilă.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați site-ul web www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

РУССКИЙ

Важная информация

Перед началом эксплуатации бритвы, системы SmartClean (только для некоторых моделей) и зарядного устройства (только для некоторых моделей) внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер (Рис. 1).

Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.

Внимание!

- Запрещается погружать систему SmartClean и зарядное устройство в воду и промывать их под струей воды. (Рис. 1)
- Запрещается промывать бритву водой с температурой выше 80 °С.
- Запрещается использовать бритву, систему SmartClean, адаптер, зарядное устройство и любой другой компонент при наличии повреждений, так как это может стать причиной травмы. Для замены адаптера, зарядного устройства или любого другого поврежденного элемента следует использовать только оригинальные компоненты.
- Используйте систему SmartClean только с оригинальными картриджами для очистки SmartClean.
- Во избежание проливания обязательно устанавливайте систему SmartClean на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность.
- Когда система SmartClean готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.

- Обязательно закрывайте отделение для хранения картриджа очистки перед тем, как очищать или заряжать бритву при помощи системы SmartClean.
- Система SmartClean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.

Соответствие стандартам

- Бритва соответствует международному стандарту по технике безопасности. Корпус прибора является водонепроницаемым, поэтому его можно использовать в ванной или в душе, а также чистить под струей воды. В целях безопасности бритву можно использовать только в беспроводном режиме (Рис. 2).
- Бритва и система SmartClean соответствуют всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

- Адаптер снабжен устройством автоматического выбора напряжения и предназначен для электросетей с напряжением от 100 до 240 вольт.
- Адаптер преобразует напряжение 100–240 вольт в безопасное напряжение ниже 24 вольт.
- Предельный уровень шума: Lc = 69 дБ(А)

Утилизация

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС (Рис. 1).
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовым мусором. Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор (Рис. 2).
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Извлечение аккумулятора

Примечание. Мы настоятельно рекомендуем обращаться за помощью к профессионалам для извлечения аккумулятора.

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

- 1** Проверьте, есть ли винты на задней панели корпуса бритвы или в отсеке для волос. При наличии винтов выкрутите их.
- 2** Отсоедините заднюю и/или переднюю панель бритвы с помощью отвертки. При необходимости также извлеките дополнительные винты и/или детали, чтобы было видно печатную плату с аккумулятором.
- 3** Извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или прочтите отдельный гарантийный талон.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Бритва
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиенп 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «Филипс», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13,
тел. +7 495 961-1111
S9711/31, S9521/31, S9511/41, S9151/31, S9111/41,
S9031/12: Li-ion, 100-240V, 50/60Hz.
Для бытовых нужд
По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам: Россия: +7 495 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов) Беларусь: 8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)

SLOVENSKY

Dôležité

Pred použitím holiaceho strojčeka, systému SmartClean (len určité modely) a stojana na nabíjanie (len určité modely) si dôkladne prečítajte tieto dôležité informácie. Odložte si tieto leták na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu (Obr. 1).

Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením pod tečúcou vodou holiaci strojček vždy odpojte zo siete.

Výstraha

- Systém SmartClean ani stojan na nabíjanie nikdy neponárajte do vody ani ich neoplachujte tečúcou vodou. (Obr. 1)
- Na opláchnutie holiaceho strojčeka nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 80 °C.
- Holiaci strojček, systém SmartClean, adaptér, stojan na nabíjanie ani iné príslušenstvo nepoužívajte, ak sú poškodené, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Poškodený adaptér, stojan na nabíjanie alebo poškodený súčiastku vždy vymeňte len za originálne náhradné diely.
- Systém SmartClean používajte iba s originálnou čistiacou kazetou SmartClean.
- Systém SmartClean vždy umiestnite na stabilný, hladký a vodorovný povrch, aby ste predišli úniku kvapaliny.
- Keď je systém SmartClean pripravený na použitie, už ho nepresúvajte, aby ste predišli úniku čistiacej kvapaliny.
- Pred použitím systému SmartClean na čistenie alebo nabíjanie holiaceho strojčeka sa vždy uistite, že priečinok na kazetu je zatvorený.
- Systém SmartClean dôkladne vyčistí váš holiaci strojček, ale nevydezinfikuje ho. Preto holiaci strojček nepožičiavajte iným osobám.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo aceton.
- Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájajúcej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.

Súlad zariadenia s normami

- Tento holiaci strojček je vodotesný a vyhovuje medzinárodne uznávaným bezpečnostným smerniciam.

Je vhodný na používanie vo vani alebo sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov sa preto môže holiaci strojček používať len vtedy, keď nie je pripojený do siete (Obr. 2).

- Holiaci strojček a systém SmartClean spĺňajú všetky príslušné normy a smernice týkajúce sa vystavenia elektromagnetickým poliám.
- **Všeobecné informácie**
- Adaptér je vybavený automatickým voličom napätia, ktorý sa automaticky prispôsobí napätiu v sieti v rozsahu 100 až 240 V.
- Adaptér transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 69 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Recyklácia

- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ (Obr. 1).
- Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje vstavané dobijateľné batérie, ktoré na základe smernice Európskej únie 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali v mieste oficiálneho zberu alebo v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips, kde dobijateľnú batériu zlikviduje odborník (Obr. 2).
- Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu odpadu pre elektrické a elektronické zariadenia a nabíjateľné batérie. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok ani nabíjateľné batérie s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a nabíjateľných batérií pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Upozornenie: Výslovne odporúčame, aby dobijateľnú batériu zlikvidoval odborník.

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii zariadenia. Pred vybratím batérie sa uistite, že je úplne vybitá.

Dajte pozor, pretože pásky batérie sú ostré.

- 1** Skontrolujte, či sa na zadnej strane strojčeka alebo v komôrke na chĺpky nachádzajú skrutky. Ak áno, odstráňte ich.
- 2** Skrutkovačom odstráňte zadný alebo predný panel holiaceho strojčeka. Ak treba, odstráňte aj ďalšie skrutky alebo diely, až kým sa nedostanete k plošnému spoju s nabíjateľnou batériou.
- 3** Vyberte nabíjateľnú batériu.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku na adrese www.philips.com/support alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

SLOVENŠČINA

Pomembno

Pred uporabo brivnika, sistema SmartClean (samo pri določenih modelih) in stojala za polnjenje (samo pri določenih modelih) pozorno preberite te pomembne informacije in letak shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Adapterja ne močite (Sl. 1).

Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.

Previdno

- Sistema SmartClean ali stojala za polnjenje ne potapljajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo. (Sl. 1)
- Za spiranje brivnika ne uporabljajte vode z višjo temperaturo od 80 °C.
- Brivnika, sistema SmartClean, adapterja, stojala za polnjenje ali drugega dela ne uporabljajte, če je poškodovan, ker lahko pride do poškodb. Če je adapter, stojalo za polnjenje ali drug del poškodovan, ga zamenjajte z samo originalnim.
- Sistem SmartClean uporabljajte samo z originalnim čistilnim vložkom SmartClean.
- Sistem SmartClean postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Ko sistem SmartClean pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistične tekočine.
- Pred uporabo sistema SmartClean za čiščenje ali polnjenje brivnika zagotovite, da je predal za vložek zaprt.
- Sistem SmartClean brivnik sicer dobro očisti, vendar ga ne razkuži; zato brivnika ne delite z drugimi.

- Aparata čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.

Skladnost s standardi

- Brivnik je vodoodporen in ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom. Lahko ga uporabljate v kadi ali med prhanjem in ga čistite pod tekočo vodo. Zaradi varnostni razlogov smete brivnik uporabljati samo brez kabla (Sl. 2).
- Brivnik in sistem SmartClean ustrezata vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti magnetnim poljem.

Splošno

- Adapter je opremljen s samodejnim napetostnim izbirnikom in je primeren za omrežne napetosti od 100 do 240 voltov.
- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 69 dB(A)

Recikliranje

- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU (Sl. 1).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, za katero velja evropska direktiva 2006/66/ES, ki določa, da je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo (Sl. 2).
- Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. Upoštevajte lokalne predpise ter izdelka in akumulatorskih baterij ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Pravilno odlaganje starih izdelkov in akumulatorskih baterij pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

Opomba: Močno priporočamo, da akumulatorsko baterijo odstrani usposobljena oseba.

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

Previdno, baterijski kontakti so ostrí.

- 1** Preverite, ali so na hrbtni strani brivnika ali v predelku za odrezane dlačice vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2** Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo brivnika. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorsko baterijo.

3 Odstranite akumulatorsko baterijo.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrablja.

SRPSKI

Važno

Pre upotrebe aparata za brijanje, SmartClean sistema (samo određeni modeli) i postolja za punjenje (samo određeni modeli) pažljivo pročitajte ove važne informacije. Sačuvajte ovaj list za buduće potrebe.

Opasnost

- Neka adapter bude сув (Sl. 1).

Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre ispiranja pod slavinom uvek isključite aparat za brijanje iz električne mreže.

Oprez

- Nikada ne uranjajte SmartClean sistem ili postolje za punjenje u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode. (Sl. 1)
- Za ispiranje aparate za brijanje nemojte koristiti vodu topliju od 80°C.
- Nemojte da koristite aparat za brijanje, SmartClean sistem, adapter, postolje za punjenje ili neki drugi deo ako je oštećen jer to može da izazove povrede. Ako je adapter, postolje za punjenje ili neki drugi deo oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.
- Sistem SmartClean koristite samo sa originalnom SmartClean patronom za čišćenje.
- Sistem SmartClean uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se sprečilo izlivanje.
- Kada je sistem SmartClean spreman za upotrebu, nemojte ga pomerati da sprečite izlivanje tečnosti za čišćenje.
- Uvek proverite da li je odeljak za patrone zatvoren pre nego što počnete da koristite sistem SmartClean da biste čistili ili napunili aparat za brijanje.

- Sistem SmartClean detaljno pere ali ne dezinfikuje aparat za brijanje, pa se iz tog razloga preporučuje individualna upotreba aparata.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata.

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje je u skladu sa međunarodno priznatim propisima o bezbednosti. Pogodan je za korišćenje za vreme kupanja i pod tušem, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat za brijanje je stoga moguće koristiti samo bežično (Sl. 2).
- Aparat za brijanje i sistem SmartClean usklađeni su sa svim primenjivim standardima i propisima koji se odnose na u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Adapter je opremljen automatskim selektorom napona i odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240V.
- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240V u bezbedan niski napon manji od 24V.
- Maksimalna jačina buke: Lc = 69 dB (A)

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2012/19/EU (Sl. 1).
- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja je obuhvaćena evropskom Direktivom 2006/66/EZ i koja ne može da se odlaže sa običnim kućnim otpadom. Izričito vam savetujemo da proizvod odnesete na zvaničnu tačku za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalac uklonio punjivu bateriju (Sl. 2).
- Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pridržavajte se pravila i nikada nemojte odlagati ovaj proizvod i punjive baterije sa običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Uklanjanje punjive baterije

Napomena: Izričito vam preporučujemo da uklanjanje baterije prepustite profesionalcu.

Bateriju vadite samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

1 Proverite da li ima vijaka na zadnjoj strani aparata za brijanje ili u komori za prikupljanje dlaka. Ako ih ima, uklonite ih.

2 Uklonite zadnju i/ili prednju ploču aparata pomoću odvijača. Ako je potrebno, uklonite i dodatne vijke

i/ili delove da biste došli do štampane ploče i punjive baterije.

3 Uklonite punjivu bateriju.

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

УКРАЇНСЬКА

Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед тим, як використовувати бритву, систему SmartClean (лише окремі моделі) та зарядну підставку (лише окремі моделі). Зберігайте цей буклет для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим (Мал. 1).

Попередження

- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.

Увага

- У жодному разі не занурюйте систему SmartClean чи зарядну підставку у воду, а також не мийте їх під краном. (Мал. 1)
- Ніколи не промивайте бритву водою, температура якої перевищує 80°C.
- Не використовуйте пошкоджену бритву, систему SmartClean, адаптер, зарядну підставку чи будь-яку іншу деталь, оскільки це може призвести до травмування. Заміняйте пошкоджені адаптер, зарядну підставку чи іншу деталь оригінальними відповідниками.
- Використовуйте систему SmartClean лише з оригінальним очищуючим картриджем SmartClean.
- Завжди ставте систему SmartClean на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.

- Коли система SmartClean готова до використання, не переносьте її для запобігання витіканню засобу для чищення.
- Перш ніж використовувати систему SmartClean для чищення або заряджання бритви, завжди перевіряйте, чи відділення для картриджів закриті.
- Система SmartClean ретельно чистить, проте не дезінфікує бритву, тому не давайте користуватися бритвою іншим людям.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

Відповідність стандартам

- Ця бритва водостійка і відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки. Її можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі та мити під краном. З міркувань безпеки бритву можна використовувати лише автономно (Мал. 2).
- Бритва і система SmartClean відповідають усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

- Адаптер обладнано автоматичним селектором напруги і він придатний для роботи в мережі з напругою від 100 до 240 В.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Максимальний рівень шуму: Lc = 69 дБ (А)

Утилізація

- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU (Мал. 1).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідає вимогам Директиви ЄС 2006/66/EC і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Ми наполегливо радимо Вам віднести свій виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виїняли з нього акумуляторну батарею (Мал. 2).
- Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв і акумуляторних батарей. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб та акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Примітка: Ми наполегливо радимо Вам дати спеціалісту вийняти акумуляторну батарею.

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Будьте обережні, оскільки вузькі сторони батареї гострі.

- 1 Перевірте, чи є гвинти ззаду на бритві чи у відділенні для волосся. Їх слід відкрутити.
- 2 За допомогою викрутки зніміть задню та/або передню панель бритви. Якщо потрібно, зніміть також додаткові гвинти та/або деталі, доки не побачите плату з акумуляторною батареєю.
- 3 Вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

